



## Está preparado para eventuais desastres naturais?

Terremotos são imprevisíveis, em 1º de janeiro de 2024 ocorreu o terremoto de alta intensidade na Península de Noto, causando grandes danos. Considerando os riscos, é importante preparar-se para eventuais desastres.

★A cidade disponibiliza vídeos temáticos sobre prevenção de desastres nos idiomas japonês, português e inglês. Acesso pelo código QR à direita.

★Manual sobre prevenção de desastres idealizado pelo estado e pela cidade, em vários idiomas.

Disponível na Prefeitura Matriz, Sucursal Ogasa e na Consultoria para Estrangeiros.

★Distribuição do Mapa de Risco (*Razard Map*), disponível na Prefeitura Matriz e Sucursal Ogasa.

Caso desconhecer os locais de refúgio ou dúvidas quanto a leitura do mapa, procurar a Consultoria para Estrangeiros. Esclarecemos dúvidas com intérprete em português e inglês.

Calendário para atendimento com intérprete, disponível na página à direita.

Informações: *Kikugawa shi Gaikokujin Sōdan Madoguchi* ☎ 0537-35-0925



## Cuidado com golpes nas catástrofes

Após o terremoto de 1º de janeiro de 2024 na Península de Noto, houve uma crescente de indivíduos visitando domicílios ou por via telefônica solicitando doações, utilizando-se de argumentos como coleta financeira pelo município ou produtos. Manter os devidos cuidados com golpes semelhantes.

●Quando acontece uma catástrofe, aumenta a problemática.

Problemas com visita inesperada de uma construtora obrigando firmar contrato para reforma da casa.

●Recomendação para evitar golpe.

☆Desligar ligações estranhas e comprometedoras. Negar acesso caso desejo de visita.

☆A prefeitura não solicita doações via telefone. Caso depositar doações, verificar a veracidade do destinatário.

●Consultar quando defrontar-se com situações estranhas.

☆Consultoria, *Shōhisha Seikatsu Center* ☎ 0537-35-1937 Dias úteis entre 8h15 e 17 horas.

## Consultas e Prevenção da Saúde Mental

Algumas das doenças mentais são depressão e esquizofrenia, qualquer pessoa está sujeita a desenvolver desordem psicológica. Os primeiros sintomas de doença ou desordem psicológica são cansaço, irritabilidade, falta de concentração, sono não reparador, palpitações cardíacas repentinas, suores frios e zumbidos nos ouvidos.

◆**Prevenção:** Buscar a tranquilidade cotidiana, reservar tempo para distração, praticar exercícios físicos, conversar com amigos. Caso sentir alterações no organismo, procurar atendimento clínico com brevidade.

◆**Suporte:** ①Subsídio parcial para despesas de tratamento e internação, (Suporte à autonomia e tratamento clínico, subsídio para despesas de tratamento e internação).

②Emissão da Carteira para Pessoa com Deficiência (PcD), *Seishin Hoken Fukushi Techō*.

③Consultas: ※Detalhes, acessar o código QR à direita ou o portal da cidade.

◆**Consultoria:** Consultas direto no setor de Assistência Social (*Fukushi ka*) ou via telefone.

Consultas sobre doenças ou cotidiano, também na M Net Tōen.

※M Net Tōen, acessar o portal pelo código QR à direita.

Informações e inscrições: *Fukushi ka Shōgaisha Fukushi kakari* ☎0537-37-1252 *Plaza Keyaki*



## Consultas sobre dúvidas quanto a puericultura

Cuidar dos filhos pode levar os adultos sentirem-se irritados ou ansiosos com o desenvolvimento das crianças. Caso sentir necessidade de suporte, consultar. Disponibilidade de intérprete presencial ou em videochamada.

●Consultoria em Kikugawa

Anterior a Educação Infantil: *Kosodate Ōen ka Hattatsu Shien kakari* ☎0537-37-1137 *Plaza Keyaki*

Durante a Educação Infantil: *Kodomo Seisaku ka Yōho Kodomoen kakari* ☎0537-37-1131 *Plaza Keyaki*

Estudantes: *Gakkō Kyōiku ka Gakkō Shidō kakari* ☎0537-73-1113 *Chūō Kōminkan*

## Calendário para o mês de março de 2024

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas
10/3 Matriz Kikugawa, Shimin ka 24/3 Sucursal Ogasa, Ogasa Shimin ka Horário: 8h15 às 12h15	Dias 6, 13 e 27/3 Horário: 8h15 às 19h	<i>Kokumin kenkō Hoken ryō</i> Retificação
<b>Serviços prestados</b>	<b>Local</b>	<i>Koki Kōreisha Iryō Hoken ryō</i> 8ª parcela
1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa)	Prefeitura Kikugawa, Sucursal Ogasa, Chuō Kominkan, Suidō Ryōkin Okyakusama Center, Plaza Keyaki	<i>Shiei Jyūtaku Shiyō ryō</i> Ref mar.
2- Comprovante de Registro de Carimbo.	(exceto Shakai Fukushi Kyōgikai e Jidōkan)	<i>Hoiku ryō</i> Ref mar.
3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal.	※Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	<i>Houkago jidō club</i> Ref mar.
4- Comprovante de Registro Familiar (Koseki Tōhon, Shōhon)		<i>Jōgesuidō Ryōkin - Chiku B</i> Ref. Jan./fev.
* Itens 1 e 2, o interessado e ou familiar.		
* Itens 3 e 4, somente o interessado.		

## Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º Piso, setor Chiiki Shien

Atendimento da Consultoria e disposição de consultor entre 8h15 e 17h.

○ período da manhã e tarde / △ período da manhã / □ período da tarde

※ Favor verificar se há intérprete disponível antes de ir à prefeitura.

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
Português (Matriz)	□	○	○	○	○
Português (Sucursal)	△	△	/	△	/
Inglês	/	△	△	△	/
Japonês	○	○	○	○	○

Disponibilidade de intérprete online. Consultas variadas. Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito. ☎ 0537-35-0925 E-mail: [tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)

★**Prefeitura Matriz Kikugawa, setor Shimin - Serviços de intérprete**

Dias úteis, das 8h15 às 17h. Idiomas: Português e Inglês

## Visite nossa página no Facebook

Idiomas: português, inglês e japonês fácil.  
Informações: Vacina para Covid-19, eventos, calamidades, entre outros.



## Reciclagem de Livros

Livros com longo período de armazenamento na biblioteca, disponíveis para doação. Sem limites para aquisição.

Período: Entre 2 e 10 de março.

※Dia 4, sem expediente.

Local: Biblioteca pública *Ogasa* sala de reunião.

Informações: *Ogasa Toshokan* ☎ 0537-73-1132

